

PHILIPS

Слушалки

1000 Серија

TAT1108



Упатство за користење

Регистрирајте го Вашиот производ и добијте поддршка на
www.philips.com/support

Содржина

1	Важни безбедносни упатства	2
	Безбедност на слухот	2
	Општи информации	2

2	Вашите Вистински безжични слушалки	3
	Што има во кутијата	3
	Други уреди	3
	Преглед на Вашите Вистински безжични слушалки	4

3	Да почнеме	5
	Наполнете ја батеријата	5
	Начин на носење	6
	Спарете ги за прв пат слушалките со Вашиот Bluetooth-уред	6
	Спарете ги слушалките со друг Bluetooth-уред	7

4	Користење на слушалките	8
	Поврзете ги слушалките со Вашиот Bluetooth-уред	8
	Вклучување/исклучување	8
	Управувајте со Вашите повици и музика	8
	Гласовен асистент	9
	LED-индикатор за статус на слушалките/кутијата за полнење	9

5	Ресетирање на слушалките	10
---	--------------------------	----

6	Технички податоци	11
---	-------------------	----

7	Известување	12
	Декларација за сообразност	12
	Фрлање на Вашиот стар производ и батеријата	12
	Отстранување на вградената батерија	12
	Усогласеност со ЕМФ	13
	Информации за животната средина	13
	Известување за усогласеност	13

8	Трговски марки	15
---	----------------	----

9	Често поставувани прашања	16
---	---------------------------	----

1 Важни безбедносни упатства

Безбедност на слухот



Опасност

- За да избегнете оштетување на слухот, ограничете го времето на користење на слушалките со висока јачина на звукот и поставете ја јачината на звукот на безбедно ниво. Колку е погласен звукот, толку пократко е времето за безбедно слушање.

Осигурете дека ги почитувате следниве насоки кога ги користите Вашите слушалки.

- Слушајте со разумно ниво на јачина на звукот, во текот на разумни временски периоди.
- Бидете внимателни да не го зголемувате постојано нивото на јачината на звукот додека слушањето Ви се навикнува.
- Не зголемувајте ја јачината на звукот толку многу, што нема да можете да чувате што се случува околу Вас.
- Треба да бидете внимателни или привремено да прекинете со користење во потенцијално опасни ситуации.
- Прекумерниот звучен притисок од слушалките може да предизвика оштетување на слухот.
- Користењето и на двете слушалки во ушите додека возите не се препорачува и може да биде незаконско во некои региони.
- За Ваша безбедност, избегнувајте одвлекување на вниманието поради музика или телефонски повици додека сте учесник во сообраќај или во други потенцијално опасни околина.

Општи информации

За да избегнете оштетување или неисправност:



Внимание

- Не изложувајте ги слушалките на прекумерна топлина.
- Не дозволувајте да Ви паднат слушалките.
- Слушалките не смеат да бидат изложени на капење или прскање од течност. (Погледнете го IP-рејтингот за одреден производ)
- Не дозволувајте Вашите слушалки да бидат потопени во вода.
- Немојте да ги полните слушалките кога приклучокот или приклучницата се влажни.
- Не користете средства за чистење што содржат алкохол, амонијак, бензен или абразиви.
- Ако е потребно чистење, за да го исчистите производот, користете мека крпа, а доколку е неопходно, навлажнете ја со минимално количество вода или разреден благ сапун.
- Вградената батерија не смее да биде изложена на прекумерна топлина, како што е директна сончева светлина, пожар или слично.
- Постои опасност од експлозија ако батеријата е неточно заменета. Заменете само со ист или еквивалентен тип.
- За да се постигне одреден IP-рејтинг, капакот на отворот за полнење мора да биде затворен.
- Фрлањето на батеријата во оган или жешка печка, или пак механичко згмечување или сечење на батеријата може да доведе до експлозија.
- Оставањето на батеријата во околина со екстремно висока температура може да доведе до експлозија или протекување запалива течност или гас.
- Батерија што е подложна на екстремно низок воздушен притисок може да доведе до експлозија или протекување запалива течност или гас.
- За да се избегне опасност од пожар, опремата се снабдува само со надворешен извор на енергија кој е во сообразност со PS1 (со излезен капацитет помал од 15 W).

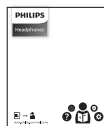
Температури и влажност за работа и складирање

- Складирајте на место каде температурата е помеѓу -20 °C (-4 °F) и 50 °C (122 °F) до 90 % релативна влажност.
- Ракувајте на место каде температурата е помеѓу 0 °C (32 °F) и 45 °C (113 °F) до 90 % релативна влажност.
- Работниот век на батеријата може да се намали во услови на висока или ниска температура.
- Заменувањето на батеријата со несоодветен тип претставува ризик од сериозно оштетување на слушалките и батеријата (на пример, во случаи на одредени типови литиумски батерии).

2 Вашите Вистински безжични слушалки

Честитки за купувањето и добредојдовте во Philips! За целосно да ја искористите поддршката што ја нудат Philips, регистрирајте го Вашиот производ на www.philips.com/support. Со овие вистински безжични слушалки на Philips можете:

- да уживате во удобни безжични повици без користење на рацете
- да уживате и безжично да ја контролирате музиката
- да префрлате помеѓу повиците и музиката



Краток водич

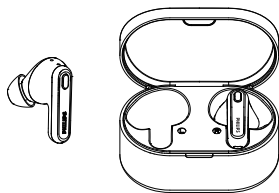


Гаранција



Безбедносен леток

Што има во кутијата



Philips Вистински безжични слушалки Philips TAT1108



Заменливи гумени капаци за во ушите x 3 пара

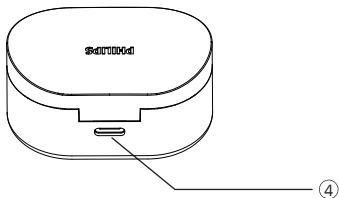
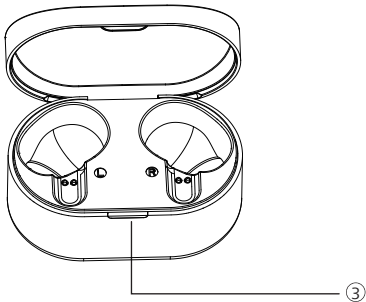
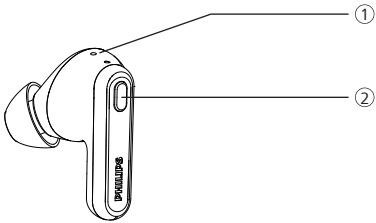


Кабел за полнење USB-C (само за полнење)

Други уреди

Мобилен телефон или уред (на пример, преносен компјутер, таблет, Bluetooth-адаптери, МРЗ-плеери) што поддржува Bluetooth и е компатибилен со слушалките.

Преглед на Вашите Вистински безжични слушалки



- ① LED-индикатор (слушалки)
- ② Мулти-функционално копче
- ③ LED-индикатор (кутија за полнење)
- ④ USB-C отвор за полнење

3 Да почнеме

Наполнете ја батеријата

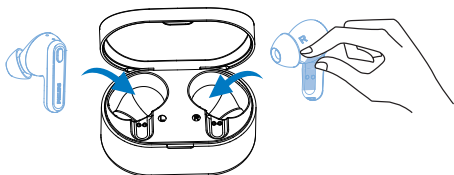
Забелешка

- Пред да ги користите Вашите слушалки, поставете ги во кутијата за полнење и полнете ја батеријата 2 часа за оптимален капацитет на батеријата и работен век.
- Користете го само оригиналниот USB-C кабел за напојување, за да избегнете оштетување.
- Завршете го Вашиот повик пред полнењето. Поврзувањето на слушалките за да се полнат, ќе ги исклучи.
- Ако слушалките не се користат подолго време, ќе се намали нивото на наполнетост на батеријата за полнење. За да го избегнете ова намалување, полнете ја батеријата најмалку еднаш на секои три месеци.

Слушалка

Извадете ги слушалките и отстранете ги ознаките за изолација.

Поставете ги слушалките назад во кутијата за полнење и затворете го капакот, потоа, слушалките ќе почнат да се полнат.

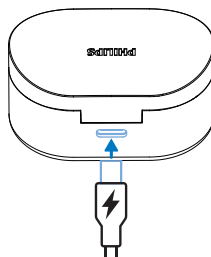


Совет

- Нормално, едно целосно полнење со USB-кабел трае 2 часа (за слушалките или за кутијата за полнење).

Кутија за полнење

Приклучете го едниот крај на кабелот USB-C со кутијата за полнење, а другиот крај со извор на напојување.



Совет

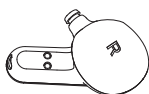
- Кутијата за полнење служи како пренослива резервна батерија за полнење на слушалките. Кога кутијата за полнење е целосно наполнета, таа ќе ги наполни слушалките целосно 3 пати.

Начин на носење

Изберете соодветни приклучоци за уши, за оптимално вклопување

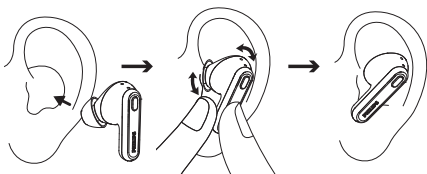
Цврстото, сигурно вклопување ќе обезбеди најдобар квалитет на звукот и изолирање на бучавата.

- 1 Тестирајте кои приклучоци за уши Ви обезбедуваат најдобар звук и удобност при носењето.
- 2 Достапни се 3 големини на силиконски приклучоци за уши: големи, средни и мали.



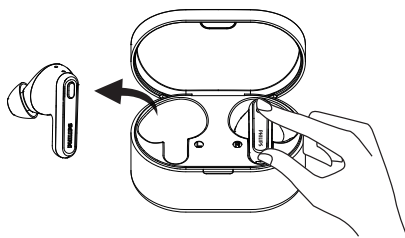
Вметнете ги слушалките

- 1 Проверете ја левата или десната ориентација за слушалките.
- 2 Вметнете ги слушалките во ушите и нежно свртете ги, додека да се постигне безбедно вклопување.



Спарете ги за прв пат слушалките со Вашиот Bluetooth-уред

- 1 Осигурете дека слушалките се целосно наполнети и исклучени.
- 2 Отворете го капакот на кутијата за полнење. Извадете ги слушалките.



- ↳ LED-индикаторите и на двете слушалки започнуваат да трепкаат наизменично со бела и сина боја
- ↳ Слушалките се сега во режим на спарување и се спремни да се спарат со Bluetooth-уред (на пр., мобилен телефон)

- 3 Вклучете ја функцијата за Bluetooth на Вашиот Bluetooth-уред.
- 4 Спарете ги слушалките со Вашиот Bluetooth-уред. Повикајте се на упатството за користење на Вашиот Bluetooth-уред.

Забелешка

- По вклучувањето, доколку слушалките не може да најдат ниту еден претходно поврзан Bluetooth-уред, автоматски ќе се префрлат во режим на спарување.

Следниов пример покажува како да ги спарите слушалките со Вашиот Bluetooth-уред.

- 1 Вклучете ја функцијата за Bluetooth на Вашиот Bluetooth-уред, па изберете **Philips TAT1108**.
- 2 Внесете ја лозинката за слушалките „0000“ (4 нули), доколку Ви биде побарано. За уреди со Bluetooth 3.0 или повисока верзија, нема потреба за внесување лозинка.



Една слушалка (режим Моно)

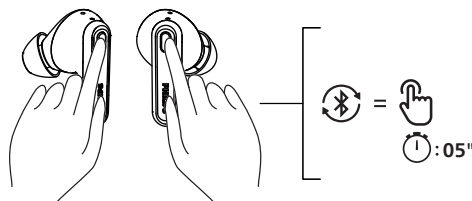
За Моно употреба, извадете ја или десната или левата слушалка од кутијата за полнење. Слушалката автоматски ќе се вклучи.

Забелешка

- Гласовниот асистент е оневозможен во режим Моно.
- Извадете ја втората слушалка од кутијата за полнење и тие автоматски ќе се спарат една со друга.

Спарете ги слушалките со друг Bluetooth-уред

Ако сакате да спарите друг Bluetooth-уред со слушалките, едноставно притиснете и задржете го копчето MFB и на двете слушалки 5 секунди во режим на спарување и вратете ги назад во кутијата за полнење, потоа повторно извадете ги од кутијата за полнење, па откријте го вториот уред како и при нормално спарување.



Забелешка

- Слушалките чуваат 4 уреди во меморијата. Ако се обидете да спарите повеќе од 4 уреди, најрано спарениот уред се заменува со новиот.

4 Користење на слушалките

Поврзете ги слушалките со Вашиот Bluetooth-уред

- 1 Вклучете ја функцијата за Bluetooth на Вашиот Bluetooth-уред.
- 2 Извадете ги слушалките од капакот на кутијата за полнење.
 - ↳ Синиот LED-индикатор трепка
 - ↳ Слушалките ќе пребаруваат за последно поврзаниот Bluetooth-уред и автоматски ќе се поврзат повторно со него. Ако последно поврзаниот уред не е достапен, слушалките ќе влезат во режим на спарување



Совет

- Слушалките не може истовремено да се поврзани со повеќе од 1 уред. Ако имате два спарени Bluetooth-уреди, вклучете ја функцијата за Bluetooth само на уредот со кој сакате да се поврзете.
- Ако ја вклучите функцијата за Bluetooth на Вашиот Bluetooth-уред по вклучувањето на слушалките, потребно е да одите во менито за Bluetooth на уредот и рачно да го поврзете уредот со слушалките.



Забелешка

- Ако слушалките не успеат да се поврзат со ниту еден Bluetooth-уред во рок од 3 минути, тие автоматски ќе се исклучат за да ја заштедат батеријата.
- Кај некои Bluetooth-уреди, поврзувањето може да не биде автоматско. Во таков случај, треба да одите во менито за Bluetooth на Вашиот уред и рачно да ги поврзете слушалките со Bluetooth-уредот.

Вклучување/исклучување

Задача	MFB	Операција
Вклучи ги слушалките		За да ги вклучите, извадете ги слушалките од кутијата за полнење
Исклучи ги слушалките		За да ги исклучите, вратете ги слушалките назад во кутијата за полнење

Управувајте со Вашите повици и музика

Контрола на музиката

Задача	MFB	Операција
Пуштање или паузирање музика	Д / Л слушалка	Притиснете еднаш
Следна нумера	Десна слушалка	Притискање двапати
Претходна нумера	Лева слушалка	Притискање двапати
Прилагоди јачина на звукот +/-		Со контрола преку мобилниот телефон

Контрола на повикот

Задача	MFB	Операција
Одговори повик	Д / Л слушалка	Притиснете еднаш
Прекини/ одбиј повик	Д / Л слушалка	Притискање двапати

Гласовен асистент

Задача	Копче	Операција
Активирај го гласовниот асистент (Siri/Google)	Д / Л слушалка	Притиснете и држете 2 секунди
Запри го гласовниот асистент	Д / Л слушалка	Притиснете еднаш

Статус на LED-индикаторот на слушалките

Статус на слушалките	Индикатор
Слушалките се поврзани со Bluetooth-уред	Белиот LED-индикатор трепка 2 секунди
Слушалките се подготвени за спарување	LED-индикаторот наизменично трепка со сина и бела боја
Слушалките се вклучени, но не се поврзани со Bluetooth-уред	Белиот LED-индикатор трепка секоја секунда (автоматско исклучување по 15 минути)
Ниско ниво на батеријата (слушалки)	Белиот LED-индикатор трепка 2x на секои 5 секунди
Батеријата е целосно полна (кутија за полнење)	Погледнете го LED-индикаторот на кутијата

Статус на LED-индикаторот на кутијата за полнење

Додека се полни	Индикатор
Полнење на кутијата	Белиот LED-индикатор трепка 1x на секоја 1 секунда
Целосно полно	Светнува белиот LED-индикатор

5 Ресетирање на слушалките

Ако најдете на каков било проблем со спарувањето или поврзувањето, може да ја следите следнава постапка за да ги ресетирате Вашите слушалки во стандардните фабрички вредности.

- 1 На Вашиот Bluetooth-уред, одете до менито за Bluetooth и отстранете го **Philips TAT1 108** од списокот со уреди.
- 2 Вклучете ја функцијата за Bluetooth на Вашиот Bluetooth-уред.
- 3 Извадете ги слушалките од кутијата за полнење и притиснете го еднаш копчето, па потоа притиснете и држете 5 секунди.
- 4 Вратете ги слушалките во кутијата за полнење.
- 5 Следете ги чекорите во „Користење на слушалките Поврзете ги слушалките со Вашиот Bluetooth-уред“.
- 6 Спарете ги слушалките со Вашиот Bluetooth-уред, изберете **Philips TAT1 108**.

6 Технички податоци

- Време на репродукција на музика: 5+10 часа
- Време на полнење: 2 часа
- Литиум-јонска батерија 35 mAh на секоја слушалка, Литиум-јонска батерија 250 mAh на кутија за полнење
- Bluetooth-верзија: 5.3
- Компатибилни профили за Bluetooth:
 - HFP (Профил без раце)
 - A2DP (Профил на напредна аудио дистрибуција)
 - AVRCP (Аудио видео профил на далечинско управување)
- Поддржани аудио кодеци: SBC
- Фреквенциски опсег: 2,402-2,480 GHz
- Моќност на предавателот: < 10 dBm
- Работен опсег: до 10 метри (33 стапки)
- Порта USB-C за полнење
- Предупредување за ниско ниво на батеријата: достапно



Забелешка

- Спецификациите се подложни на промена без известување.

7 Известување

Декларација за сообразност

Со ова, MMD Hong Kong Holding Limited изјавува дека овој производ е во сообразност со основните барања и другите релевантни одредби од RED Directive 2014/53/EU и UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. Декларацијата за сообразност може да ја најдете на www.philips.com/support.

Фрлање на Вашиот стар производ и батеријата



Вашиот производ е дизајниран и произведен со висококвалитетни материјали и компоненти што може да се рециклираат и повторно да се употребат.



Овој симбол на производот значи дека производот е опфатен со European Directive 2012/19/EU.



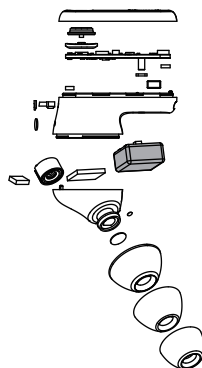
Овој симбол значи дека производот содржи вградена батерија на полнење, опфатена од European Directive 2013/56/EU која не смее да се фрла заедно со општиот отпад во домаќинството. Строго препорачуваме да го однесете Вашиот производ во официјално место на собирање или до сервисен центар на Philips, со цел професионално лице да ја отстрани батеријата на полнење.

Информирајте се за локалниот одделен систем на собирање за електрични и електронски производи и батерии на полнење. Почитувајте ги локалните прописи и никогаш не фрлајте го производот или батериите на полнење заедно со општиот отпад во домаќинството. Точното фрлање на стари производи и батерии на полнење помага во спречувањето на негативните последици за животната средина и човечкото здравје.

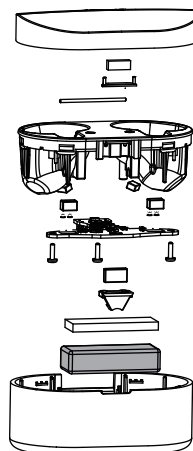
Отстранување на вградената батерија

Доколку не постои систем за собирање/рециклирање за електронски производи во Вашата земја, може да ја заштитите животната средина преку отстранување и рециклирање на батеријата пред да ги фрлите слушалките.

- Пред да ја отстранувате батеријата, осигурете дека слушалките не се поврзани со кутијата за полнење.



- Пред да ја отстранувате батеријата, осигурете дека кутијата за полнење не се поврзана со USB-кабелот за полнење.



Усогласеност со ЕМФ

Овој производ е во сообразност со сите применливи стандарди и прописи во однос на изложеност на електромагнетни полиња.

Информации за животната средина

Сето непотребно пакување е изоставено. Се обидовме да го направиме пакувањето лесно за одделување во три материјали: картон (кутија), полистиренска пена (тампон) и полиетилен (ќеси, заштитна облога од пена).

Вашиот систем се состои од материјали што може да се рециклираат и повторно да се користат доколку се расклопени од специјализирана компанија. Ве молиме почитувајте ги локалните прописи во однос на фрлање на материјалите за пакување, истрошените батерии и стара опрема.

Известување за усогласеност

Овој уред е усогласен со правилата FCC, дел 15. Работењето е подложно на следниве два услова:

1. **Овој уред може да не предизвикува штетни пречки, и**
2. **Овој уред мора да ги прифати сите добиени пречки, вклучително и пречки што може да предизвикаат непосакувано работење.**

Правила на FCC

Оваа опрема е тестирана и е усогласена со ограничувањата за дигитален уред од Класа Б, во согласност со дел 15 од Правилата на FCC. Овие ограничувања се дизајнирани да обезбедат разумна заштита од штетни пречки во станбена инсталација. Оваа опрема генерира, користи и може да емитува енергија со радиофреквенција и, доколку не е поставена и не се користи во согласност со прирачникот со упатства, може да

предизвика штетни пречки во радиокомуникациите.

Сепак, нема гаранција дека нема да настанат пречки при специфична инсталација. Доколку оваа опрема навистина предизвика штетни пречки во приемот на радио или телевизиски сигнали, што може да се утврди преку исклучување и вклучување на опремата, корисникот се охрабрува да се обиде да ја исправи пречката преку една или повеќе од следниве мерки:

- Пренасочете ја или преместете ја антената за прием
- Зголемете го растојанието помеѓу опремата и приемникот
- Поврзете ја опремата со штекер на различно струјно коло од онаа на кое е поврзан приемникот
- Консултирајте се со продавач или со искусен радио/телевизиски техничар, за помош

Изјава од FCC за изложеност на зрачење:

Оваа опрема е во согласност со ограничувањата на FCC за изложеност на зрачење, утврдени за неконтролирана средина.

Овој предавател не смее да биде лоциран заедно со или да се ракува во комбинација со каква било друга антена или предавател.

Внимание: се предупредува корисникот дека промени или изменувања што не се изречно одобрени од страната одговорна за усогласеност може да го поништи овластувањето на корисникот да ја ракува опремата.

Канада:

Овој уред содржи предавател(и)/приемник(и) изменен(и) од лиценца, што се во согласност со Спецификациите за радио стандарди (RSS) на Канада изземени од лиценца за Иновација, наука и економски развој. Работењето е подложно на следниве два услова: (1) Овој уред може да не предизвикува пречки. (2) Овој уред мора да ги прифати сите пречки, вклучително и пречки што може да предизвикаат непосакувано работење на уредот.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2)

L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

Изјава од IC за изложеност на зрачење:

Оваа опрема е усогласена со ограничувањата на Канада за изложеност на зрачење, утврдени за неконтролирана средина.

Овој предавател не смее да биде лоциран заедно со или да се ракува во комбинација со каква било друга антена или предавател.

8 Трговски марки

Bluetooth

Логоата и ознаката со зборот Bluetooth® се регистрирани трговски марки во сопственост на Bluetooth SIG, Inc. и секаква употреба на таквите ознаки од страна на MMD Hong Kong Holding Limited е според лиценца. Другите трговски марки и трговски имиња се во сопственост на нивните соодветни сопственици.

Siri

Siri е трговска марка на Apple Inc., регистрирана во САД и други држави.

Google

Google и Google Play се трговски марки на Google LLC.

9 Често поставувани прашања

Моите Bluetooth-слушалки не се вклучуваат.

Нивото на батеријата е премногу ниско. Наполнете ги слушалките.

Не можам да ги спарам моите Bluetooth-слушалки со мојот Bluetooth-уред.

Bluetooth е оневозможен. Овозможете ја карактеристиката за Bluetooth на Вашиот Bluetooth-уред и вклучете го Bluetooth-уредот пред да ги вклучите слушалките.

Спарувањето не функционира.

- Ставете ги и двете слушалки во кутијата за полнење.
- Осигурете дека ја имате оневозможено функцијата за Bluetooth на сите претходно поврзани Bluetooth-уреди.
- На Вашиот Bluetooth-уред, од списокот за Bluetooth избришете го „Philips TAT1108“.
- Спарете ги Вашите слушалки (погледнете во „Спарете ги за прв пат слушалките со Вашиот Bluetooth-уред“ на страница 6).

Bluetooth-уредот не може да ги пронајде слушалките.

- Слушалките можеби се поврзани со претходно спарен уред. Исклучете го поврзаниот уред или поместете го надвор од опсегот.
- Спарувањето можеби е ресетирано или слушалките биле претходно спарени со друг уред. Повторно спарете ги слушалките со Bluetooth-уредот, како што е опишано во прирачникот за корисникот. (погледнете во „Спарете ги за прв пат слушалките со Вашиот Bluetooth-уред“ на страница 6).

Моите Bluetooth-слушалки се поврзани со Bluetooth-мобилен телефон со овозможено стерео звук, но музиката се репродуцира само од звучникот на мобилниот телефон.

Повикајте се на прирачникот за корисникот на Вашиот мобилен телефон. Изберете да ја слушате музиката преку слушалките.

Квалитетот на звукот е слаб и може да се слушне крцкава бучава.

- Bluetooth-уредот е надвор од опсегот. Намалете го растојанието помеѓу слушалките и Bluetooth-уредот или отстранете ги пречките помеѓу нив.
- Наполнете ги Вашите слушалки.

Квалитетот на аудио е многу слаб кога се емитува од мобилен телефон, е многу бавен или емитувањето воопшто не функционира.

Осигурете дека Вашиот мобилен телефонот не само што поддржува (моно) HFP, туку и дека поддржува A2DP и е компатибилен со BT4.0x (или повисоко) (погледнете во „Технички податоци“ на страница 11).

Десната и левата слушалка се исклучени една од друга.

- Ставете ги и двете слушалки во кутијата за полнење, а држете го капакот отворен.
- Притиснете кратко 3 пати на копчето на кутијата.



2023 © MMD Hong Kong Holding Limited. Сите права се задржани. Спецификациите се подложни на промена без известување. Philips и Амблемот со штит на Philips се регистрирани трговски марки на Koninklijke Philips N.V. и се употребуваат според лиценца. Овој производ е произведен од страна на и се продава под одговорноста на MMD Hong Kong Holding Limited или една од нивните подружници и MMD Hong Kong Holding Limited е давателот на гаранција во однос на овој производ. Сите други имиња на компании и производи може да се трговски марки на нивните соодветни компании со коишто се поврзани.

